



Distr.
GENERAL

A/50/871
5 February 1996
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Пятидесятая сессия
Пункты 47 и 163 повестки дня

ВОПРОС О СПРАВЕДЛИВОМ ПРЕДСТАВИТЕЛЬСТВЕ В СОВЕТЕ БЕЗОПАСНОСТИ И
РАСШИРЕНИИ

ЕГО ЧЛЕНСКОГО СОСТАВА И СВЯЗАННЫЕ С ЭТИМ ВОПРОСЫ

УКРЕПЛЕНИЕ СИСТЕМЫ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Письмо Временного Поверенного в делах Постоянного представительства
Югославии при Организации Объединенных Наций от 2 февраля 1996 года
на имя Генерального секретаря

Поскольку делегация Союзной Республики Югославии не смогла принять участие в рассмотрении вопроса о реформе Организации Объединенных Наций в ходе пятидесятой очередной сессии Генеральной Ассамблеи, имею честь настоящим препроводить документ с изложением позиции моего правительства по этому вопросу.

Буду признателен Вам за распространение настоящего письма и приложения к нему в качестве официального документа пятидесятой сессии Генеральной Ассамблеи по пунктам 47 и 163 повестки дня.

Владислав ЙОВАНОВИЧ
Временный Поверенный в делах

ПРИЛОЖЕНИЕ

Позиция правительства Югославии по вопросу о реформе Организации Объединенных Наций

1. Союзная Республика Югославия поддерживает инициативы и усилия, направленные на разработку критериев и создание основы для активизации деятельности и структурной перестройки Организации Объединенных Наций в новых условиях, сложившихся в сфере международных отношений в период после окончания "холодной войны".
2. Хотя очертания нового мирового порядка еще не приобрели четкости, а точные ответы на вопросы, возникшие в связи с новыми событиями в сфере международных отношений, еще только предстоит найти, Организация Объединенных Наций, являющаяся универсальной по характеру международной организацией, должна даже в этих условиях приступить к осуществлению процесса реформ. Доклад Генерального секретаря, озаглавленный "Повестка дня для мира", и дополнение к этому докладу составляют прочную основу для обсуждения и принятия конкретных решений, если учесть также и то, что они пользуются широчайшей поддержкой со стороны государств - членов Организации Объединенных Наций, включая Союзную Республику Югославию.
3. Союзная Республика Югославия считает, что при обсуждении этих исключительно важных вопросов и, в частности, в ходе принятия решений в полной мере следует учитывать и должным образом соблюдать основополагающие принципы Устава Организации Объединенных Наций и обеспечить равноправное участие всех государств-членов в этом процессе. Особенно важно добиться участия максимально большого числа государств-членов в принятии решений, которые позволят Организации Объединенных Наций адаптироваться к происходящим сейчас изменениям и достойно вступить в XXI век, благодаря чему предлагаемые реформ получили бы максимально широкую поддержку. В конце концов ни одна реформа, затрагивающая Организацию Объединенных Наций, не должна противоречить интересам ни одного из ее государств-членов.
4. Союзная Республика Югославия считает, что Организация Объединенных Наций играет важную и незаменимую роль в деле установления, поддержания и укрепления международного мира и что Организация Объединенных Наций должна и впредь быть главным, эффективным и беспристрастным центром усилий по обеспечению мира. В этом контексте особую роль должен играть Совет Безопасности, несущий прямую ответственность за поддержание международного мира. Поэтому следует подтвердить главную ответственность Совета Безопасности, основанную прежде всего на его компетенции и его обязанностях по Уставу Организации Объединенных Наций.
5. В период после окончания "холодной войны" Совету Безопасности все чаще удавалось обеспечивать более высокий уровень совпадения мнений по все большему числу мировых проблем. Это, несомненно, является убедительным доказательством его перехода в новое качество и укрепления его роли. Союзная Республика Югославия приветствует такое развитие событий, если только все большее единодушие при вынесении решений не является следствием абсолютного господства некоторых постоянных членов Совета Безопасности и результатом произвольных решений, навязанных ими.
6. Учитывая глубокие изменения, произошедшие в сфере международных отношений, Союзная Республика Югославия считает, что возникли условия, позволяющие перейти от обсуждения вопроса, касающегося расширения членского состава Совета Безопасности и повышения уровня его эффективности, к принятию конкретных решений. Разумеется, наши усилия должны быть также

направлены на обеспечение дальнейшей демократизации и большей транспарентности в работе Совета Безопасности, и Союзная Республика Югославия поддерживает меры, принятые в этих целях к настоящему времени.

7. Что касается расширения членского состава Совета Безопасности, то, по мнению Союзной Республики Югославии, членский состав не следует расширять в ущерб справедливому географическому представительству, т.е. такому представительству, которое обеспечивало бы Совету Безопасности возможность эффективно выполнять свои задачи, связанные с функционированием системы коллективной безопасности.

8. Ни одна подлинная реформа Организации Объединенных Наций, и Совета Безопасности в частности, не может быть осуществлена без обсуждения вопроса о методах принятия решений в Совете Безопасности и вынесения по этому вопросу соответствующих решений. Это особо касается права вето, которое по своей сути противоречит основному содержанию принципа суверенного равенства государств - членов Организации Объединенных Наций и может негативно сказаться на эффективности и действенности Совета Безопасности.

9. Союзная Республика Югославия считает, что сила и принудительные меры, включая санкции, предусмотренные в главе VII Устава Организации Объединенных Наций, могут применяться лишь в качестве крайнего средства и лишь после того, как международному сообществу не удалось, несмотря на все его усилия, устранить угрозу международному миру и безопасности иным способом. Кроме того, санкции ни под каким предлогом не должны применяться для реализации политических целей наиболее могущественных стран, играющих ведущую роль в принятии решений в Совете Безопасности, причем эти санкции должны отменяться сразу же после того, как угроза миру, явившаяся основанием для их введения, была устранена. Далее, гуманитарная помощь не должна подпадать под действие санкций и должна предоставляться без всяких предварительных специальных решений создаваемых Советом Безопасности комитетов по санкциям.

10. Союзная Республика Югославия считает уместным и необходимым указать в этой связи на используемую Советом Безопасности в последнее время практику все более частого применения силы или навязывания обязательных мер в нарушение принципов Устава Организации Объединенных Наций и норм международного права, что является следствием произвольного толкования полномочий Совета Безопасности и принятия поспешных решений без предварительной проверки фактов. Принудительные меры, в частности санкции, не способны обеспечить урегулирование международных конфликтов, а обеспечить прекращение гражданских войн - тем более.

11. Союзная Республика Югославия считает, что практика использования Советом Безопасности санкций должна быть пересмотрена, особенно в свете участвовавших случаев применения этой меры. Санкции не должны выполнять роли наказания или возмездия. Осуществление санкций не должно ставить под угрозу права человека и материальное и социальное благополучие широких слоев населения. К сожалению, события последнего времени изобилуют множеством примеров обратного и являются убедительным свидетельством того, что в результате применения санкций и их произвольного введения пострадали широкие и наиболее уязвимые слои населения - больные, дети и старики.

12. Союзная Республика Югославия считает, что необходимо обсудить и вопрос о работе Комитета по санкциям. В этой связи она поддерживает мнение Генерального секретаря, изложенные им в дополнении к "Повестке дня для мира".

13. Союзная Республика Югославия отдает абсолютный приоритет использованию политических средств в сфере международных отношений, в частности при решении конфликтов и споров. В этой связи она приветствует и поддерживает усилия Генерального секретаря, направленные на урегулирование международных кризисов мирными средствами. Она считает, что необходимо уделить особое внимание рассмотрению будущих действий Организации Объединенных Наций в соответствии с предложениями, изложенными в "Повестке дня для мира", прежде всего укреплению механизмов мирного разрешения споров и дальнейшей работе над концепцией превентивной дипломатии.

14. Операции по поддержанию мира входят в число наиболее важных мероприятий, осуществленных за всю историю существования Организации Объединенных Наций, и ее глобальных усилий по поддержанию международного мира и безопасности. Вследствие этого при обсуждении вопроса о реформе Организации Объединенных Наций нельзя оставить в стороне этот важный вопрос. Союзная Республика Югославия считает, что согласие заинтересованных сторон, беспристрастность участников миротворческих операций и невмешательство во внутренние дела должны оставаться основополагающими принципами миротворческой деятельности. Вместе с тем очевидно, что перемены в сфере международных отношений привели к изменению традиционного восприятия операций по поддержанию мира и что их мандаты все чаще носят более конкретный и сложный характер, нежели в прошлом. Союзная Республика Югославия тем не менее считает очень важным, чтобы через посредство Генерального секретаря Совет Безопасности обеспечивал политическое руководство и контроль в отношении операций по поддержанию мира, иными словами, чтобы он более четко определял мандаты миротворческих операций.

15. Союзная Республика Югославия придает особо важное значение роли Международного Суда, которая на практике необоснованно принижается. Она считает авторитетным и беспристрастным этот влиятельный международный орган и призывает чаще обращаться к его услугам при разрешении спорных вопросов и чаще запрашивать его консультативные заключения.

16. Никакие усилия по реформированию Организации Объединенных Наций не увенчаются успехом, если Генеральная Ассамблея, являющаяся ее главным представительным органом, не подтвердит свою роль центра по согласованию всех видов деятельности Организации Объединенных Наций, предусмотренную Уставом Организации Объединенных Наций. Союзная Республика Югославия считает, что помимо укрепления координационной функции Генеральной Ассамблеи необходимо также укрепить ее "надзорную функцию", особенно в том, что касается обсуждения докладов главных органов Организации, включая доклады Совета Безопасности, и высказывания замечаний по этим докладам. В этой связи Союзная Республика Югославия поддерживает и другие конкретные меры, такие, как рационализация и обновление повестки дня, сокращение числа резолюций и т.д.

17. Союзная Республика Югославия поддерживает также осуществление решений о перестройке экономического и социального секторов, направленных на их укрепление и адаптацию к изменениям, произошедшим в мире, и к потребностям развивающихся стран в области развития.

18. Усиление роли Генерального секретаря является одной из предпосылок успешного выполнения задач, возлагаемых на него Советом Безопасности и Генеральной Ассамблеей. Союзная Республика Югославия поддерживает меры, принимаемые Генеральным секретарем в целях совершенствования структуры Секретариата Организации Объединенных Наций, с тем чтобы он работал более эффективно и более полно соответствовал новой роли Организации Объединенных Наций.

19. В заключение Союзная Республика Югославия хотела бы вновь подчеркнуть важность, которую она придает этим вопросам. В этой связи она готова, действуя совместно с другими государствами -

/...

членами Организации Объединенных Наций, внести свой вклад в обновление Организации Объединенных Наций, повышение эффективности всей ее деятельности и упрочение многообразных форм сотрудничества и усилий по поддержанию международного мира и безопасности.
